

**NUVOLI ASCENSORI**  
 GARANZIA 5 ANNI  
 10064 ABBADIA ALPINA PIN. (TO)  
 Via F.G. Bona, 1 (ex Giustetto, 75)  
 Tel. 0121 202870  
 Fax 0121 303191

# l'eco del chisone

SETTIMANALE DEL PINEROLESE

**Pensieri Preziosi**  
 COMPRO ORO  
 Massima valutazione  
 pagamento in contanti  
 Via Buniva, 11 - Pinerolo  
 Tel. 0121 795581

info@ecodelchisone.it

Mercoledì 14 settembre 2011

www.ecodelchisone.it

Editoriale: Cooperativa Cultura e Comunicazioni Sociali srl - Pinerolo (TO) - Abbonamento annuo cumulativo L'Eco del Chisone € 53,00, presso edicola € 50,00. C.C. post. n. 10012102 - Pubblicità: PUBLICO s.r.l. - Pinerolo

Anno 106 . N° 35

€ 1,20 (€ 2,40 con L'Eco Mese)

Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in abb. postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n°46) art.1, comma 1, CNS/ TORINO - CNS/CBPA - N02376/2007 del 21.12.2007 - La testata fruiscie dei contributi statali di cui alla L. 7/8/1990 n.250

**PINEROLO** Pag. 11  
 Stazione olimpica: quel treno nella savana  
 di Fernando Franchino



**RIVA** Pag. 11  
 Incornato da un toro muore il giorno dopo: è un pensionato 77enne

**CAVOUR** Pag. 23  
 Vigonese di 59 anni muore per la caduta da un calesse  
 di Luca Prot

**VOLVERA** Pag. 26  
 La polizia municipale guarda nei cassonetti: già 50 i multati  
 di Paolo Polastri



**CICLISMO** Pag. 37  
 L'osaschese Mosca ai mondiali juniores di Copenaghen  
 di Aldo Peinetti

C'ERA UNA VOLTA L'UNIVERSITÀ DI PINEROLO

Pur usando un linguaggio tecnicamente prudente, i tre revisori dei conti del Cuea (Consorzio universitario di Pinerolo sorto 15 anni fa) non hanno avuto dubbi. «Nel caso in cui il Consorzio - hanno scritto mesi fa nella loro annuale relazione - non fosse in grado di avviare in tempi brevi nuovi progetti (...) la continuità aziendale verrebbe compromessa e sarebbe quindi necessario prendere senza indugio i più opportuni provvedimenti».

Si possono dare diverse interpretazioni ai "provvedimenti", senza escludere neppure la chiusura totale della struttura che appartiene al Comune di Pinerolo e che al Comune costa oltre 75mila euro all'anno. È vero che ci sono i soci del consorzio. Ma questi erano un ottantina nel 2000, nel 2009 si sono ridotti a 54, a fine 2010 erano solo più quaranta. E l'emorragia potrebbe continuare.

Un anno fa, su queste stesse colonne, ponemmo una domanda: l'Università di Pinerolo è un sogno infranto? Di fronte alla mancanza di uno o più progetti per garantire la continuità della struttura e quindi del Cuea, la risposta rischia oggi di essere sì, tranne che si voglia, ad ogni costo, continuare sulla china discendente iniziata due anni fa.

Se la Scuola universitaria, negli anni d'oro, vedeva anche settecento studenti, oggi gli studenti sono ridotti a poche decine. Tra un mese l'ultima sessione di esami. In tutto risulteranno circa un migliaio gli studenti con diploma di laurea acquisita a Pinerolo in quindici anni.

Purtroppo il Cuea ha smarrito gran parte della vocazione per cui era sorto. Allora, a metà degli Anni '90, c'era una città convinta, il territorio sufficientemente rappresentato, promotori ed aziende che credevano nel progetto.

**CantaLibri**  
 XIE dia  
 2011  
 CANTALUPA (TO)  
 10-24 settembre  
 PROGRAMMA E INFORMAZIONI  
 www.associazionecantalupa.it  
 facebook:  
 Ass. Centro Culturale Cantalupa  
 338 2206128

## Resistono solo le grandi realtà, secondo i primi dati regionali del censimento 2011

# È fi nita l'agricoltura delle cascine

Dal 2000 chiuso il 40% delle aziende, persi il 30% degli occupati, ma si coltiva come prima

**RORÀ: LA SCUOLA VA IN TRASFERTA**



**RORÀ** - Lunedì mattina la campanella è suonata anche per i sei bambini rorenghi che frequentano le elementari. La campanella non era però quella della loro "scuolaletta" di Rorà, ma quella dell'istituto di Luserna S.G. In attesa che la Regione si pronunci definitivamente sulla sopravvivenza del servizio nel Comune dell'alta valle, i sei allievi hanno cominciato le loro lezioni in trasferta.  
 Pag. 18 ■ di G. Falco

L'agricoltura piemontese soffre come tutti i contraccoppi della crisi economica e dei grandi mutamenti nel sistema in atto, ma resiste. Anzi, per certi versi è uno dei comparti che meglio reagisce alle nuove sfide.

È quanto emerge dai primi dati provvisori del censimento agricolo 2011 conclusosi da poche settimane. Un dato su tutti per capire di cosa stiamo parlando: dal 2000 ad oggi nella nostra regione sono scomparse ben 40.230 aziende agricole su 107mila, ovvero il 37,7 per cento del totale. Di queste, 8.114 erano attive in provincia di Torino e 1.132 in quella di Cuneo.

Un mondo che scompare, quello delle piccole aziende a conduzione familiare, a favore delle grandi realtà.

Alberto Maranetto  
 ■ Segue a pag. 2

**nelle pagine interne**

**TORRE PELLICE**  
 Giovane romeno uccide con una coltellata al cuore un suo connazionale padre di famiglia  
 PAG. 9 di L. PROT e L. SORBINO

**BRUINO**  
 Gravemente ustionato giovane operaio muore dopo due settimane di agonia  
 PAG. 27 di P. POLASTRI

**PRAGELATO**  
 Avvolti nelle nostre valli: hanno anche 2,5 m di apertura alare  
 PAG. 14 di P. NOVARESE

**NONE**  
 Infeltrazioni al cimitero: protestano i cittadini per l'acqua nelle cellette  
 PAG. 29 di F. RABBIA

**CERCENASCO**  
 Strigliata del sindaco sulla raccolta rifiuti, «altrimenti pagheremo tutti di più»  
 PAG. 25 di M. VAIRA

**NICHELINO**  
 Teatro Superga salvo per un anno. La stagione di lirica e prosa a novembre  
 PAG. 31 di M. BERTELLO

**PIOSSASCO**  
 Il Comune è senza soldi: così la mensa scolastica inizierà due settimane dopo  
 PAG. 27 di E. MARCHISIO

**BOCCE**  
 Argento per il giocatore Longo della Perosina ai Mondiali di Feltrè  
 PAG. 37 di M. CHIAPPERO

## A ottobre mostra con il cervo

# Stupinigi, la palazzina riapre...flin sordina

NICHELINO - La Palazzina di caccia di Stupinigi ha riaperto i battenti per le visite guidate. Dopo due anni di restauri interni e di interventi esterni sui giardini e sulle rotte di caccia verso Candiole e Orbassano, si può entrare gratuitamente in quella che è una residenza sabauda tra le più note.

Non si visita ancora tutto il complesso juvariano, ma gran parte sì. Le visite (sabato e domenica dalle 10 alle 18,30) saranno possibili il 2 ottobre.

Poi una sospensione per lasciare spazio all'allestimento della mostra "Tempo primo, tesori ritrovati" che si inaugurerà sabato 8 ottobre, con quadri, tappezzerie, lampadari e mobili della Palazzina.

Nella prima sala sarà esposto l'originale del cervo bronzeo, simbolo di Stupinigi.

## Bossi a Paesana e la protesta dei sindaci

Tradizionale appuntamento con la Festa dei popoli padani a Paesana e il rito dell'ampolla alle sorgenti del Po, venerdì 16. Atteso il ministro Umberto Bossi e lo stato maggiore del partito della Lega Nord.

Ad attenderli quest'anno (alle 16 è previsto il comizio) ci saranno, accanto ai fedelissimi, anche i sindaci aderenti al Movimento sindacale Piemonte che si sono autoconvocati ed intendono manifestare tutto il loro dissenso per i provvedimenti contenuti nella manovra e nazianaria.

Pagine 3 e 31  
 ■ di E. Marchisio

Pag. 2 ■

## Molte rubate nel Pinerolese

# Il cimitero delle bici era a Porta Palazzo

Decine di biciclette rubate ogni mese nella città di Pinerolo e nei paesi vicini. Ormai tutti noi conosciamo qualcuno cui sia capitato, anche più di una volta. Un fenomeno in crescita, ma che non fanno le nostre bici?

Una risposta l'hanno data i Carabinieri del Nucleo operativo e della stazione di Pinerolo, che sono riusciti a ricostruire il tragitto compiuto da una mountain bike, dal furto in Pinerolo (eseguito da un 25enne locale) al magazzino torinese in una cantina di Porta Palazzo dove la raccoglieva il ricettatore prima di venderle, magari su Internet.

Una trentina le biciclette sequestrate a Torino e raccolte nel cortile del Comando Compagnia di Pinerolo, in attesa di riuscire a identificarle i legittimi proprietari, che possono presentarsi in caserma per la restituzione.

Pag. 11 ■ di L. Prot

**Vinovo**  
 Un tesoretto da 42 milioni

VINOVO - In tempo di crisi e di titoli a rischio, meglio guardare i propri beni immobili. Vinovo l'ha fatto, completando nei giorni scorsi il censimento del patrimonio immobiliare, cui seguirà un regolamento per evitare gli sprechi e razionalizzare l'uso. Il "tesoretto" pubblico ammonta a 42 milioni di euro.  
 Pag. 30  
 ■ di C. Tartaglino

**Bagnolo**  
 Piazza Paire, il vernissage

Sabato l'inaugurazione di p.zza Paire a Bagnolo si chiuderà con la vincitrice di X Factor 2010. Una lunga giornata che mette al centro il rinnovato spazio progettato dall'arch. Aimaro Isola. Sarà commemorato il senatore bagnolese Giacomo Paire, y gura politica di spicco che militò nelle file liberali.  
 Pag. 21  
 ■ di M. Clericuzio

**1718 Week End**

**PINEROLO**  
 Camminata "pensante" Talucco-Casa Canada pag. 3

**RIVALTA**  
 Mostra al castello pag. 4

**S. SECONDO**  
 Sagra dij fojot pag. 12

**CUMIANA**  
 Rievocazione storica pag. 13

**BRICHERASIO**  
 Mostre e pedalata ecologica pag. 16

**LUSERNA S.G.**  
 Mostra-mercato libro antico ed usato pag. 17

**REVELLO**  
 Festa degli Alpini pag. 19

**BURIASCO**  
 La festa patronale di S. Michele pag. 22

**PANCALIERI**  
 Viverbe pag. 25

**BRUINO**  
 Festa della libertà pag. 27

**RIVALTA**  
 Keep on skate. Acrobazie pag. 27

**VINOVO**  
 Sagra degli scialotelli pag. 30

**NICHELINO**  
 Fiera, sport e spettacoli per la Patronale pag. 31

**CAVOUR**  
 "Tutte le donne del re" pag.35

**BRICHERASIO**  
 Suoni d'autunno pag. 35

**CALCIO ECCELLENZA**  
 Pinerolo-Libarna, Chisola-Bra, Saluzzo-Airaschese pag. Sport

**PINEROLO**  
 Concorso Ippico Nazionale pag. 43

## Si moltiplicano gli episodi di teppismo, alcuni da guerriglia urbana

# Distruggo: tutto il resto è noia

Furti, danneggiamenti, roghi, auto schiumate: non solo "ragazzate"

Non passa settimana che non si registri qualche episodio di vandalismo. Una volta a Torre Pellice, un'altra a Cerenasco, a Vigone o Lusernetta. A Nichelino è andata in frantumi la vetrata di una tomba; a Borgaretto (Beinasco), presi di mira l'elementare e il parco.

Questa settimana la palma del Comune più bersagliato va ad Airasca, dove alle innumerevoli scritte sui muri si sono aggiunte le auto "schiumate" con estintori appena rubati e poi scaraventati nei cortili. La notte successiva, gli ignoti vandali hanno colpito il polifunzionale, fatto razzia di coperte cui poi hanno appiccato il fuoco. Scene da guerriglia urbana, che devono

interrogare tutti noi. Nulla a che vedere con scherzi o "bravate" di gioventù. Ma gesti che improvvisamente possono virare in tragedia ed aprono orizzonti inquietanti. Portano la y rma di giovani senza futuro che, distruggendo uno scarno presente, gridano al mondo il loro disagio. Distruggo dunque sono, potremmo dire. Tutto il resto è noia. Res publica è un concetto che non gli appartiene. Non glielo ha trasmesso nessuno, tanto meno altri criteriati come quelli che domenica, tra i campi di mais di Cavour, hanno dato fuoco ad una montagna di copertoni.

Lucia Sorbino  
 Servizi nelle pagine interne ■

**In 24 ore rimessa "a nuovo"**  
**Pomaretto: la scuola salvata dai volontari**

La ditta era indietro con i lavori ma il sindaco non poteva permettere che lunedì i 56 alunni non rientrassero nelle aule per l'inizio dell'anno scolastico.

Per questo venerdì, constatato il ritardo, ha messo insieme una task force di volontari, con la Protezione civile, le maestre e i genitori in prima linea accanto alla Giunta, e la scuola elementare è stata rimessa in ventiquattrore all'onore del mondo. I lavori riguardano un complesso adeguamento antisismico.  
 Pag. 15 ■ di L. Prot

**Roletto corre ai ripari**  
**Un pezzo di scuola risulta inagibile**

ROLETTO - L'Ufy cio tecnico, di fronte agli esiti delle verifiche tecniche sull'istituto di via Costa, è stato irremovibile: «Nella parte vecchia della scuola non si entra». E il sindaco Cristina Storello è corsa ai ripari. La notizia è arrivata a pochi giorni dalla prima campanella e i genitori sono stati informati lunedì. L'istituto è diviso in tre tronconi: « Uno può restare così com'è, gli altri necessitano di ristrutturazione - spiega il sindaco -. Ma le lezioni non hanno subito variazioni».

**ATTENZIONE AI MAREMMANI**

**REGIONE PIEMONTE**  
**ATTENTI AL CANE!**

In questo alloggio sono utilizzati cani da protezione (grassi cani bianchi) per difendere il bestiame dai predatori per la vostra sicurezza e per la quiete degli animali  
 NON AVVICINATEVI ALLE GREGGI

Se il cane vi corre incontro:  
 > fermatevi ed allontanatevi con calma, non gridate e non tirate sassi  
 > se avete con voi un cane, tenetelo al guinzaglio  
 > se siete in bicicletta, è preferibile scendere

In questo alloggio lavora un pastore: abbiate rispetto del suo lavoro e dei luoghi in cui vi trovate  
 GRAZIE

**Sempre più spesso i margari affidano pecore e capre ai cani maremmani. Il motivo è semplice: sono gli unici (insieme ai "pirenei") in grado di affrontare il lupo. Le greggi sotto la loro custodia devono essere segnalate con opportuni cartelli, per avvisare gli escursionisti. Che però, non sempre, riescono a mantenere la dovuta calma. In Valle Po i pastori vanno controcorrente e il maremmano non lo vogliono: «Spaventano i turisti, che poi non comprano le nostre tome».**  
 Pag. 7 ■ di Nosenzo e Sorbino

## Giachino, le auto blu e i fuochi targati

# L'uomo di scorta a Babano

L'abbiamo sempre scritto. La festa di Babano è una di quelle da record. Difficile immaginare diecimila persone, in pochi giorni, a mangiare costine, in una piccola frazione di Cavour con poche decine di abitanti e cento volontari, perché la festa riesca bene.

Ma c'è anche chi vorrebbe cavalcare politicamente la festa con contorno di un sottosegretario - Bartolomeo Giachino - che dà spettacolo con auto blu e scorta al seguito... delle costine. Tanto per intenderci c'erano sempre le costine, ma c'erano per davvero le auto blu,

Carabinieri e scorta. Aspettavano solo loro, in ritardo, per dare il via ai fuochi artificiali.

Ecco, Giachino - un mio coetaneo che conosco bene dall'epoca in cui militava nella corrente di Donat Cattin, sinistra Dc, per poi uscire e fi nire all'ombra del Cavaliere - giovedì 8 ha rappresentato proprio quella classe politica di cui possiamo tranquillamente fare a meno. E che con lo spirito della festa di Babano non c'entra niente. Un po' sobrietà non guasta mai, caro Giachino.  
 p.g.t.

## Manifestazioni a Usseaux, Perosa e Prali

# Val Chisone in primo piano

Settimana ricca di eventi in Val Chisone. Da Legnivalle a Usseaux (in alternanza la biennale "Bosco e territorio" migrata in Val Susa) alla dodicesima rievocazione storica "Poggio Oddone", accompagnata dal vero successo dell'iniziativa, la y era del Plaistentif, ricercato formaggio "delle viole". Intanto Prali celebra la patata.  
 Pag. 14 e 15 ■

## "L'Eco Mese" a Fenestrelle e in Val Pellice

# I rifugiati si raccontano

Da sempre viviamo con la paura del diverso, dello sconosciuto. Ora un mondo a noi poco noto ci è entrato in casa. La questione dei rifugiati provenienti dalle coste libiche non riguarda più solamente le zone degli sbarchi: siamo noi, nelle nostre valli e nel nostro territorio, a ospitare ragazzi provenienti da un mondo che ci sembra lontano ed estraneo, o che dobbiamo cercare di capire.

"L'Eco Mese" è stato a Fenestrelle, a Torre Pellice e a Luserna S.G. per incontrare queste persone, per ascoltare le loro storie, per capire le loro esigenze. Dall'inchiesta di Sara Perro, pubblicata sul numero di settembre appena uscito in edicola, emergono anche le gure dei volontari, che quotidianamente si occupano dei rifugiati. Offrono loro cibo, un letto, lezioni di lingua e soprattutto rispetto.

**A LUSERNA ARRIVATI 25 NIGERIANI**  
 Pag. 17 di S. D'Agostino